

<<海蒂>>

图书基本信息

书名：<<海蒂>>

13位ISBN编号：9787302266815

10位ISBN编号：7302266816

出版时间：2011-10

出版时间：清华大学出版社

作者：（瑞士）施皮里 著，王勋 等编译

页数：298

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

约翰娜·施皮里，瑞士著名的儿童文学作家。

1827年6月，施皮里出生在瑞士苏黎世附近的一个风景秀丽的山村。

父亲是一名医生，母亲是一个诗人。

她的童年非常幸福，从小就受到良好的教育。

在14岁那年，施皮里全家迁往苏黎世。

25岁那年，与从事律师工作的约翰·伯恩哈德·施皮里结婚。

此后，她的人生都在这个美丽的城市中度过。

从1879年起，她写了大量的故事，这些故事的书名总冠以“献给孩子以及那些热爱孩子的人们故事”。

其中最著名的是1880年出版的《海蒂的学习和漫游岁月》和1881年出版的《海蒂学以致用》，合称为《海蒂》，这两部小说的出版在当时的文坛引起了强烈反响，同时也影响了许许多多后来的女作家和她们的作品：如伯内特夫人1905年出版的《小公主》和1911年出版的《秘密花园》、蒙哥马利1908年出版的《清秀佳人安妮》系列作品以及艾琳娜·波特1913年出版的《波莉安娜》。

除了这些故事外，施皮里的重要作品还有《在弗里尼坎上的一片叶子》、《没有故乡》、《格里特利的孩子们》等。

在施皮里的所有作品中，《海蒂》是她最成功的作品，同时也是她的代表作。

出版一百多年来，《海蒂》至今仍受到来自世界各地读者的欢迎，先后被译成几十种文字；曾先后20多次被改编成电影、电视和卡通片，它已成为一本经典的青少年读物。

在美国曾经做过一项历时数年的读者调查，《海蒂》总是位列“十部世界最佳儿童文学作品”，前五名。

在中国，《海蒂》同样是最受广大青少年读者欢迎的经典小说之一。

目前，在国内数量众多的《海蒂》书籍中，主要的出版形式有两种：一种是中文翻译版，另一种是中英文对照版。

而其中的中英文对照读本比较受读者的欢迎，这主要是得益于中国人热衷于学习英文的大环境。

而从英文学习的角度上来看，直接使用纯英文的学习资料更有利于英语学习。

考虑到对英文内容背景的了解有助于英文阅读，使用中文导读应该是一种比较好的方式，也可以说是该类型书的第三种版本形式。

采用中文导读而非中英文对照的方式进行编排，有利于国内读者摆脱对英文阅读依赖中文注释的习惯。

基于以上原因，我们决定编译《海蒂》，并采用中文导读英文版的形式出版。

在中文导读中，我们尽力使其贴近原作的精髓，也尽可能保留原作的风格。

我们希望能够编出为当代中国读者所喜爱的经典读本。

读者在阅读英文故事之前，可以先阅读中文导读内容，这样有利于了解故事背景，从而加快阅读速度。

为了读者更好地理解故事内容，书中加入了大量的插图。

我们相信，该经典著作的引进对加强当代中国读者，特别是青少年读者的人文修养是非常有帮助的。

本书主要内容由王勋、纪飞编译。

参加本书故事素材搜集整理及编译工作的还有郑佳、刘乃亚、赵雪、熊金玉、李丽秀、熊红华、王婷婷、孟宪行、胡国平、李晓红、贡东兴、陈楠、邵舒丽、冯洁、王业伟、徐鑫、王晓旭、周丽萍、熊建国、徐平国、肖洁、王小红等。

限于我们的科学、人文素养和英语水平，书中难免会有不当之处，衷心希望读者朋友批评指下。

## 内容概要

本书是世界儿童文学宝库中的经典之作，是一部以情感人的文学名著。作者通过优美的笔触，把一个无比可爱，充满爱心的主人公海蒂栩栩如生地展现在读者眼前，使我们仿佛看到了一个爱的天使、爱的化身。

海蒂是个聪明活泼、心地善良、纯真可爱的小姑娘，她热爱阿尔姆山美丽的自然风光，更爱那里的人们。

她虽然出身贫寒，却有一颗金子般的心，她的纯真、善良深深地感染了周围的人。

她用爱感化了性格孤僻的祖父，赢得了双目失明的老奶奶的爱；她用行动赢得了瑟思曼先生一家的喜爱，也赢得了长年与轮椅相伴富家少女克莱拉的友爱与信任；在她的帮助下，陷于丧女之痛的医生从悲伤中走了出来，贪玩厌学的小伙伴皮特开始爱读书.....

本书一经出版，很快就成为当时最受关注和最畅销的儿童文学作品，至今已被译成世界上几十种文字，曾经先后多次被改编成电影、电视和卡通片。

书中所展现的美丽故事伴随了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年。

无论作为语言学习的课本，还是作为通俗的文学读本，本书对当代中国的青少年都将产生积极的影响。

为了使读者能够了解英文故事概况，进而提高阅读速度和阅读水平，在每章的开始部分增加了中文导读。

同时，为了读者更好地理解故事内容，书中加入了大量的插图。

<<海蒂>>

作者简介

作者：(瑞士)约翰娜·施皮里 (Spyri.J.) 编译：王勋 纪飞 等

<<海蒂>>

书籍目录

1. 到山上去
2. 在爷爷家里
3. 去放羊
4. 看奶奶去
5. 两个不速之客
6. 开始崭新的生活
7. 劳顿米尔小姐糟糕的一天
8. 一片混乱
9. 给瑟思曼先生的坏报告
10. 奶奶的来访
11. 海蒂想家了
12. 这房子闹鬼了！
  
13. 回家
14. 当教堂的钟声响起的时候
15. 准备旅行
16. 有人来看海蒂
17. 快乐的日子
18. 德夫里村的冬天
19. 皮特给大家带来的惊喜
20. 更多的来访者
21. 克莱拉开始享受新生活
22. 意想不到的事
23. 是该说再见了！

## 章节摘录

版权页：插图：皮特很不高兴——海蒂这么久才跟他上来这一次，却一直跟在医生身边，而他自己根本没有引起她的注意。

午餐的时候，医生和海蒂都只要一杯羊奶，把其他东西都留给了皮特。

皮特看到饭袋里有一大块干肉，简直不敢相信自己的眼睛。

想起了自己对医生的敌意，皮特有些惭愧，就做了一个忏悔，才坐下来慢慢享用他的午餐。

午饭后，海蒂和医生往上又爬了一段，就往回走了。

医生让海蒂在山上再待一会儿，他知道海蒂多么喜欢跟羊群待在一起。

但海蒂坚持要把他送到小木屋前。

一路上，海蒂拉着医生的手，向他介绍各种花儿的名字，指点那些羊儿最喜欢吃草的地方。

最后，两人相互道别，海蒂一直站在那个地方向医生挥手，这让他想起了自己的女儿。

以后的每一天早上，医生都来找大叔，在他的带领下游览各个地方。

大叔对山里的各种动植物都很了解，不断地向他介绍它们的名字和习性，还有很多山里的奇闻轶事。

一天下来，医生总会发现自己学到了很多，大叔的陪伴使他感到快乐。

天气好的时候，他还会跟海蒂去牧场放羊，海蒂仍是不停地讲故事，朗诵赞美诗。

这一切都让医生感到放松和快乐。

医生的假期终于要结束了，对于即将来临的分别，他感到很是悲伤，他已经习惯把这里当成自己的家了。

海蒂和爷爷也习惯了有医生相伴的日子。

海蒂坚持要送医生一段路，医生怕她越送越远，就停来说希望她跟自己一起回法兰克福。

<<海蒂>>

编辑推荐

《海蒂(插图·中文导读英文版)》是由清华大学出版社出版的。

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>